

Briuselis, 2018 m. gegužės 25 d.  
(OR. en)

9299/18

---

**Tarpinstitucinė byla:**  
**2017/0297 (COD)**

---

**AGRILEG 77**  
**CODEC 845**  
**SEMENCES 6**  
**PHYTOSAN 15**

## **PRANEŠIMAS**

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato  
kam: Delegacijoms

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 7841/18 + ADD 1 + COR 1  
Komisijos dok. Nr.: 14720/17 + ADD 1

---

Dalykas: Europos Parlamento ir ES Tarybos sprendimas dėl Brazilijoje ir Moldovos Respublikoje užaugintos sėklos lygiavertiškumo ES sėklai– *Teksto projektas neprivalomam konsultavimuisi su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu*

---

Delegacijoms priede pateikiamas sprendimo dėl Brazilijoje ir Moldovos Respublikoje užaugintos sėklos lygiavertiškumo ES sėklai projekto tekstas, kuris bus pateiktas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui konsultavimosi tikslu, pasiūlius iš dalies pakeisti teisinį pagrindą, kad juo būtų daroma nuoroda į SESV 43 straipsnio 2 dalį. Nuolatinių atstovų komitetas šiam tekstui pritarė 2018 m. balandžio 27 d. posėdyje.

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/...**

**... m. ... d.**

**kuriuo dėl Brazilijoje atliekamo pašarinių augalų ir javų sėklinių pasėlių aprobavimo lygiavertiškumo ir Brazilijoje užaugintos pašarinių augalų bei javų sėklos lygiavertiškumo, taip pat dėl Moldovos Respublikoje atliekamo javų, daržovių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklinių pasėlių aprobavimo lygiavertiškumo ir dėl Moldovos Respublikoje užaugintos javų, daržovių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2003/17/EB**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> OL C [...], [...], p. [...].

laikydamiESI įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendime 2003/17/EB<sup>2</sup> nustatyta, kad tam tikromis sąlygomis tam tikrų augalų sėklinių pasėlių aprobavimas sąrašė išvardytose trečiosiose šalyse turi būti laikomas lygiaverčiu aprobavimui, kuris atliekamas laikantis Sąjungos teisės aktų, ir kad tam tikromis sąlygomis tose šalyse užaugintų tam tikrų rūšių pašarinių augalų, javų, runkelių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla turi būti laikoma sėkla, lygiaverte užaugintai laikantis Sąjungos teisės;
- (2) Brazilija pateikė Komisijai prašymą pripažinti jos pašarinių augalų sėklinių pasėlių ir javų sėklinių pasėlių aprobavimo sistemą ir Brazilijoje užaugintą ir sertifikuotą pašarinių augalų sėklą ir javų sėklą lygiaverte;
- (3) Komisija išnagrinėjo atitinkamus Brazilijos teisės aktus ir remdamasi 2016 m. Brazilijoje atlikto pašarinių augalų ir javų sėklos oficialiosios kontrolės ir sertifikavimo sistemos bei jos lygiavertiškumo Sąjungos reikalavimams audito rezultatais savo išvada paskelbė galutinėje ataskaitoje „Galutinė 2016 m. balandžio 11–19 d. Brazilijoje atlikto audito siekiant įvertinti sėklos oficialiosios kontrolės ir sertifikavimo sistemą ir jos lygiavertiškumą Europos Sąjungos reikalavimams ataskaita“;
- (4) po audito padaryta išvada, kad sėklinių pasėlių aprobavimas, pašarinių augalų ir javų sėklos mėginių ėmimas, tyrimas ir oficialūs vegetaciniai tyrimai atliekami tinkamai ir atitinka Sprendimo 2003/17/EB II priede nustatytas sąlygas bei atitinkamus Tarybos direktyvose 66/401/EEB<sup>3</sup> ir 66/402/EEB<sup>4</sup> nustatytus reikalavimus. Be to, prieita išvada, kad nacionalinės institucijos, atsakingos už sėklos sertifikavimą Brazilijoje, yra kompetentingos ir darbą atlieka tinkamai;
- (5) Moldovos Respublika pateikė Komisijai prašymą pripažinti jos javų sėklinių pasėlių, daržovių sėklinių pasėlių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklinių pasėlių aprobavimo sistemą ir Moldovos Respublikoje užaugintą ir sertifikuotą javų sėklą, daržovių sėklą, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklą lygiaverte;

---

<sup>2</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2003/17/EB dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (OL L 8/10, 2003 1 14, p. 2003).

<sup>3</sup> 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla (OL 125, 1966 7 11, p. 2298).

<sup>4</sup> 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla (OL 125, 1966 7 11, p. 2309).

- (6) Komisija išnagrinėjo atitinkamus Moldovos Respublikos teisės aktus ir remdamasi 2016 m. Moldovos Respublikoje atlikto javų, daržovių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklos oficialiosios kontrolės ir sertifikavimo sistemos bei jos lygiavertiškumo Sąjungos reikalavimams audito rezultatais savo išvadas paskelbė galutinėje ataskaitoje „Galutinė 2016 m. birželio 14–21 d. Moldovos Respublikoje atlikto audito siekiant įvertinti sėklos oficialiosios kontrolės ir sertifikavimo sistemą ir jos lygiavertiškumą Europos Sąjungos reikalavimams ataskaita“;
- (7) po audito padaryta išvada, kad sėklinių pasėlių aprobavimas, javų, daržovių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklos mėginių ėmimas, tyrimas ir oficialūs vegetaciniai tyrimai atliekami tinkamai ir atitinka Sprendimo 2003/17/EB II priede nustatytas sąlygas bei atitinkamus Tarybos direktyvose 66/402/EEB, 2002/55/EB<sup>5</sup> ir 2002/57/EB<sup>6</sup> nustatytus reikalavimus. Be to, prieita išvada, kad nacionalinės institucijos, atsakingos už sėklos sertifikavimą Moldovos Respublikoje, yra kompetentingos ir darbą atlieka tinkamai;
- (8) todėl tikslinga pripažinti Brazilijoje atliekamo pašarinių augalų sėklinių pasėlių ir javų sėklinių pasėlių aprobavimo ir Brazilijoje užaugintos bei jos valdžios institucijų oficialiai sertifikuotos pašarinių augalų sėklos ir javų sėklos lygiavertiškumą;
- (9) be to, tikslinga pripažinti Moldovos Respublikoje atliekamo javų sėklinių pasėlių, daržovių sėklinių pasėlių, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklinių pasėlių aprobavimo ir Moldovos Respublikoje užaugintos bei jos valdžios institucijų oficialiai sertifikuotos javų sėklos, daržovių sėklos, aliejinių ir pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumą;
- (10) Sąjungoje yra iš trečiųjų šalių, įskaitant Moldovos Respubliką, importuojamos daržovių sėklos paklausa. Todėl, siekiant ateityje patenkinti Moldovos Respublikos ir kitų trečiųjų šalių kilmės sėklos paklausą, Sprendimo 2003/17/EB nuostatos turėtų būti taikomos oficialiai sertifikuotai daržovių sėklai, nurodytai Tarybos direktyvoje 2002/55/EB;
- (11) atsižvelgiant į taikytinas Tarptautinės sėklų tyrimų asociacijos (ISTA) taisykles, tikslinga, kad atitinkama trečioji šalis pateiktų oficialią deklaraciją, kad sėklos mėginiai buvo imami ir sėkla buvo ištirta pagal ISTA tarptautinėse sėklų tyrimų taisyklėse (toliau – ISTA taisyklės) išdėstytas nuostatas dėl oranžinių tarptautinių sėklos siuntos sertifikatų ir kad toks sertifikatas būtų pridedamas prie sėklos siuntų;

---

<sup>5</sup> 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 33).

<sup>6</sup> 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 74).

- (12) atsižvelgiant į tai, kad 200 m. rugsėjo 28 d. Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) tarybos priimto sprendimo dėl tarptautinei prekybai pateiktų sėklų EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemų V priedo A dalyje išdėstytas „Nukrypti leidžiantis eksperimentinis sėklos mėginio ėmimas ir sėklos analizė“ baigė galioti, visos nuorodos į tą dokumentą turėtų būti išbrauktos;
- (13) visos nuorodos į Kroatiją kaip trečiąją šalį turėtų būti išbrauktos atsižvelgiant į jos stojimą į Europos Sąjungą 2013 m.;
- (14) todėl Sprendimas 2003/17/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,
- PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:**

*I straipsnis*  
**Sprendimo 2003/17/EB pakeitimai**

Sprendimas 2003/17/EB iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnio įžanginė formuluotė pakeičiama taip:  
„Šio sprendimo I priede išvardytų rūšių sėklinių pasėlių aprobavimas tame priede nurodytose trečiojoje šalyse laikomas lygiaverčiu aprobavimui, kuris atliekamas pagal Direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, jeigu:“;
- 2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Šio sprendimo I priede išvardytų rūšių sėkla, kuri auginama tame priede nurodytose trečiojoje šalyse ir kurią oficialiai sertifikuoja tame priede nurodytos institucijos, laikoma lygiaverte sėklai, kuri atitinka Direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, jeigu ji atitinka šio sprendimo II priedo B punkte nustatytus reikalavimus.“;

- 3) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:  
a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Jei lygiavertės sėklos pakuotės Bendrijoje yra pakartotinai ženklinamos ir uždaromos, kaip apibrėžta tarptautinei prekybai taikomose EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemose, pagal analogiją taikomos Direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB nuostatos.

Pirmoji pastraipa nedaro poveikio tokioms operacijoms taikomoms EBPO taisyklėms.

---

\* Tarptautinei prekybai taikomos EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemos, <http://www.oecd.org/tad/code/seeds.htm>“;

b) 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

b) tai yra mažos EB pakuotės, kaip apibrėžta direktyvose 66/401/EEB, 2002/54/EB arba 2002/55/EB.“;

4) Sprendimo 2003/17/EB priedai iš dalies keičiami remiantis šio sprendimo priedu.

*2 straipsnis*  
**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*3 straipsnis*  
**Adresatai**

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje  
*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

## PRIEDAS

I ir II priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) lentelėje abėcėlės tvarka įterpiamos šios skiltys:

„BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  Esplanada dos Ministérios, bloco D  70.043-900 Brasília-DF	66/401/EEB  66/402/EEB“
„MD	National Agency for Food Safety (ANSA)  Mihail Kogălniceanu 63,  MD-2009, Chisinau	66/402/EEB  2002/55/EB  2002/57/EB“

b) a punkte nurodytoje lentelės išnašoje abėcėlės tvarka įterpiami šie įrašai: „BR – Brazilija“, „MD – Moldovos Respublika“;

c) tos lentelės išnašoje įrašas „HR – Kroatija“ išbraukiamas;

2) II priedas iš dalies keičiamas taip:

a) A dalies 1 punktas papildomas šia įtrauka:

„– Direktyvoje 2002/55/EB nurodytų rūšių daržovių sėklai.“;

b) B dalis iš dalies keičiama taip:

i) 1 punkto pirma pastraipa papildoma šia įtrauka:

„– Direktyvoje 2002/55/EB nurodytų rūšių daržovių sėklai.“;

- ii) 2.1 punkte po trečios įtraukos įrašoma ši įtrauka:  
„– Direktyvos 2002/55/EB II priede,“;
- iii) 2.2 punktas pakeičiamas taip:  
„Siekiant patikrinti, ar laikomasi pirmiau nurodytų reikalavimų, mėginiai oficialiai imami arba imami oficialiai vykdant priežiūrą pagal ISTA taisykles ir jų svoris turi atitikti tokiais metodais nustatytą svorį, atsižvelgiant į toliau nurodytose direktyvose nurodytus svorius:  
– Direktyvos 66/401/EEB III priedo 3 ir 4 skiltyse,  
– Direktyvos 66/402/EEB III priedo 3 ir 4 skiltyse,  
– Direktyvos 2002/54/EB II priedo antroje eilutėje,  
– Direktyvos 2002/55/EB III priede,  
– Direktyvos 2002/57/EB III priedo 3 ir 4 skiltyse.“;
- iv) 2.3 punktas pakeičiamas taip:  
„Tikrinimas vykdomas oficialiai arba oficialiai vykdant priežiūrą pagal ISTA taisykles“;
- v) 2.4 punktas išbraukiamas;
- vi) 3.1 punkto antra įtrauka pakeičiama taip:  
„– patvirtinimas, kad sėklos mėginiai paimti ir ištirti laikantis tarptautinių galiojančių metodų: „Mėginius paėmė ir jų analizę atliko pagal ISTA tarptautinėse sėklų tyrimų taisyklėse išdėstytas nuostatas dėl oranžinių tarptautinių sėklos siuntos sertifikatu: ... (ISTA sėklų tyrimo stoties pavadinimas arba narystės kodas)““;
- vii) 4 punktas pakeičiamas taip:  
„4. Prie sėklos siuntų pridedamas ISTA oranžinis tarptautinis sėklos siuntos sertifikatas, kuriame pateikiama informacija, susijusi su 2 punkte nurodytais reikalavimais.“.
-